

15.3 hōnā 動詞について

hōnā 動詞のもつ二つの意味

1) 「～である」

主語 + 補語 + hōnā 動詞

2) 「～がいる（ある）」

主語 （ + 場所を表わす語句 ） + hōnā 動詞

میں اچھے کمرے میں ہوں۔
تو اچھے کمرے میں ہے۔
وہ اچھے کمرے میں ہے۔

ہم اچھے کمرے میں ہیں۔
تم اچھے کمرے میں ہو۔
وہ اچھے کمرے میں ہیں۔

آپ اچھے کمرے میں ہیں۔

20 ウルドゥー語の文型及び動詞について

20.1 ウルドゥー語の文型

1)

主語 + 動詞

2)

主語 + 補語 + 動詞

3)

主語 + 目的語 + 動詞

4)

主語 + 間接目的語 + 直接目的語 + 動詞

5)

主語 + 目的語 + 補語 + 動詞

20.2 否定文の作り方

主語 + ----- + 否定語 + 動詞

20.3 疑問文の作り方

1) Yes-No 疑問文

kyā + 平叙文

2) 疑問詞を含む疑問文

主語 + ----- + 疑問詞 + ----- + 動詞

20.4 ウルドゥー語の動詞

a) hōnā 動詞 ----- 英語の be 動詞のような動詞

b) 一般動詞

21 「主語 + hōnā 動詞」(存在の表現)

21.1 存在の表現

A (+ 場所を表わす語句) + hōnā 動詞

「Aは (~ に) いる (ある) 」

* 場所を表わす語句は文頭に来てもよい。

21.2 場所を表わす副詞

yahāṇ	「ここに」
wahāṇ	「そこに」 「あそこに」

21.3 量を表わす語句

bahut	「多くの」
thōṛā	「少しの」

یہاں ایک لڑکا ہے۔
یہاں بہت لڑکے ہیں۔
یہاں لڑکے بہت ہیں۔
یہاں تھوڑے لڑکے ہیں۔
یہاں لڑکے تھوڑے ہیں۔

وہاں ایک لڑکی ہے۔
وہاں بہت لڑکیاں ہیں۔
وہاں لڑکیاں بہت ہیں۔
وہاں تھوڑی لڑکیاں ہیں۔
وہاں لڑکیاں تھوڑی ہیں۔

یہاں تھوڑا پانی ہے۔
یہاں پانی بہت ہے۔
یہاں پانی تھوڑا ہے۔
یہاں پانی بہت ہے۔

وہاں تھوڑی چینی ہے۔
وہاں بہت چینی ہے۔
وہاں چینی تھوڑی ہے۔
وہاں چینی بہت ہے۔

22 「主語 + hōnā 動詞」(所有の表現)

22.1 動かせる物の所有

A kē + pās + B + hōnā 動詞

「 A の許には B がある 」 = 「 A は B を持つ 」

* 主語はB。

(代) 名詞
斜格 + kē pās + B + hōnā 動詞

人称代名詞
属格語尾 ē + kē pās + B + hōnā 動詞

لڑکے کے پاس ایک خط ہے۔
لڑکوں کے پاس دو خط ہیں۔
لڑکی کے پاس ایک کتاب ہے۔
لڑکیوں کے پاس دو کتابیں ہیں۔

میرے پاس ایک خط ہے۔
تیرے پاس دو خط ہیں۔
اُس کے پاس ایک کتاب ہے۔
ہمارے پاس دو کتابیں ہیں۔
تمہارے پاس تین کتابیں ہیں۔
اُن کے پاس ایک گاڑی ہے۔
آپ کے پاس دو گاڑیاں ہیں۔

22.2 動かさない物や親族・身体に関する所有表現

A + k^ā
 k^ē + B + hōnā 動詞
 k^ī

「 A の B がいる (ある) 」 = 「 A には B がいる (ある) 」

* 主語はB。

* Bの性・数に応じて k^ā、k^ē、k^ī と変化する。

(代) 名詞 k^ā
斜格 + k^ē + B + hōnā 動詞
 k^ī

人称代名詞 属格 語尾 ā
 ē + B + hōnā 動詞
 ī

* Bの性・数に応じて ā、ē、ī と変化する。

میرا اچھا مکان ہے۔
میری اچھی زمین ہے۔

لڑکے کا ایک بھائی ہے۔ میرا ایک بھائی ہے۔
لڑکے کے دو بھائی ہیں۔ میرے دو بھائی ہیں۔
لڑکے کی ایک بہن ہے۔ میری ایک بہن ہے۔
لڑکے کی دو بہنیں ہیں۔ میری دو بہنیں ہیں۔

لڑکے کا ایک ہاتھ ہے۔ میرا ایک ہاتھ ہے۔
لڑکے کا دو ہاتھ ہیں۔ میرے دو ہاتھ ہیں۔
لڑکے کی ایک ٹانگ ہے۔ میری ایک ٹانگ ہے۔
لڑکے کی دو ٹانگیں ہیں۔ میری دو ٹانگیں ہیں۔

23 「主語 + hōnā 動詞」構文

23.1 「主語 + hōnā 動詞」構文の否定文

主語 + nahīŋ (+ hōnā 動詞)

- * hōnā 動詞の直前に否定語を置く。
- * 否定文の場合、hōnā 動詞は省略されることがある。

یہ میرا لڑکا نہیں (ہے)۔
یہ میرے لڑکے نہیں (ہیں)۔
یہ میری لڑکی نہیں (ہے)۔
یہ میری لڑکیاں نہیں (ہیں)۔

میرا لڑکا اچھا نہیں (ہے)۔
میرے لڑکے اچھے نہیں (ہیں)۔
میري لڑکی اچھی نہیں (ہے)۔
میري لڑکیاں اچھی نہیں (ہیں)۔

یہاں میرا لڑکا نہیں (ہے)۔
یہاں میرے لڑکے نہیں (ہیں)۔
یہاں میري لڑکی نہیں (ہے)۔
یہاں میري لڑکیاں نہیں (ہیں)۔

میرا لڑکا کمرے میں نہیں (ہے)۔
میرے لڑکے کمرے میں نہیں (ہیں)۔
میري لڑکی کمرے میں نہیں (ہے)۔
میري لڑکیاں کمرے میں نہیں (ہیں)۔

24 「主語 + hōnā 動詞」 (Yes-No 疑問文)

24.1 「主語 + hōnā 動詞」構文の Yes-No 疑問文

kyā + 平叙文

* 文頭の kyā は省略できる。

24.2 答え方

肯定	jī jī hāṇ hāṇ
否定	jī nahīṇ nahīṇ

* jī をつけずに返答するとぞんざいになる。

24.3 否定疑問文の答え方

日本語と同じように答えてもよいし、英語と同じように答えてもよい。

کیا یہ آپ کا کمرہ ہے؟
جی ہاں۔ یہ میرا کمرہ ہے۔
جی نہیں۔ یہ میرا کمرہ نہیں ہے۔

کیا یہ آپ کا کمرہ نہیں ہے؟
جی ہاں۔ یہ میرا کمرہ ہے۔
(جی ہاں۔ یہ میرا کمرہ نہیں ہے۔)
جی نہیں۔ یہ میرا کمرہ نہیں ہے۔

جی۔ یہ میرا کمرہ نہیں ہے۔
جی نہیں۔ یہ میرا کمرہ ہے۔

یہ آپ کا کمرہ ہے کیا؟

یہ آپ کا کمرہ ہے، نا؟
یہ آپ کا کمرہ نہیں ہے، نا؟

25 「主語 + hōnā 動詞」 (疑問詞を含む疑問文)

25.1 疑問詞の位置

主語 + ----- + 疑問詞 + ---- + 動詞

* 日本語の語順とほとんど同じである。

強調するために疑問詞を文頭や文末に置くことも可能。

25.2 疑問詞 (不変化)

kyōṇ	なぜ
kahāṇ	どこへ どこで
kidhar	どちらへ どちらに
kab	いつ

آپ یہاں کیوں ہیں؟

آپ کہاں ہیں؟

یہ کہاں کا لڑکا ہے؟

یہ لڑکا کہاں کا ہے؟

آپ کی زمین کہاں سے کہاں تک ہے؟

آپ کدھر ہیں؟

یہ راستہ کدھر سے کدھر تک ہے؟

جلسہ کب ہے؟

جلسہ کب سے ہے؟

جلسہ کب تک ہے؟

25.3 疑問詞 kaun 「誰」

	単数	複数
直格	kaun	kaun
斜格	kis	kin

	単数	複数
kō との 融合形	kis kō = kisē	kin kō = kinhēṅ
nē との 接続形	kis nē	kinhōṅ nē

کون کس کا (میں، پر، تک، سے، کو)
کون کن کا (میں، پر، تک، سے، کو)

کس کو = کے کس نے
کن کو = کنہیں کنوں نے

وہ کون ہے؟ آپ کس کے ساتھ ہیں؟
وہ کون ہیں؟ آپ کس کس کے ساتھ ہیں؟
یہاں کون کون ہے؟ آپ کن کے ساتھ ہیں؟
یہاں کون کون ہیں؟ آپ کن کن کے ساتھ ہیں؟

یہ کس کا لڑکا ہے؟ یہ کس کی لڑکی ہے؟
یہ کس کے لڑکے ہیں؟ یہ کس کی لڑکیاں ہیں؟
یہ کس کے لڑکے کی کتاب ہے؟ یہ کس کی لڑکی کی کتاب ہے؟
یہ کس کے لڑکوں کی کتاب ہے؟ یہ کس کی لڑکیوں کی کتاب ہے؟
یہ کس کے لڑکوں کی کتابیں ہیں؟ یہ کس کی لڑکیوں کی کتابیں ہیں؟

25.4 疑問詞 kaun s̄a 「どの」

疑問詞 kaun s̄a の変化

	修飾される名詞
kaun s̄a	直格単数の男性名詞
kaun s̄e	直格単数以外の男性名詞
kaun s̄i	女性名詞

کون سا ، کون سے ، کون سی

کون سا لڑکا اچھا ہے؟
کون سے لڑکے اچھے ہیں؟
کون سے لڑکے کے پاس کتاب ہے؟
کون سے لڑکوں کے پاس کتاب ہے؟

کون سی لڑکی اچھی ہے؟
کون سی لڑکیاں اچھی ہیں؟
کون سی لڑکی کے پاس آپ کی کتاب ہے؟
کون سی لڑکیوں کے پاس آپ کی کتاب ہے؟

یہاں کون کون سے لڑکے ہیں؟
میز پر کون کون سی چیزیں ہیں؟

آپ کا کمر کون سا ہے؟
آپ کے کمرے کون سے ہیں؟
آپ کی کتاب کون سی ہے؟
آپ کی کتابیں کون سی ہیں؟

25.5 疑問詞 **kaun sā** と疑問詞 **kaun**

疑問詞 **kaun** にも「どの」という意味がある。

kaun	+ 名詞 (直格)
kis	+ 単数名詞 (斜格) + 後置詞
kin	+ 複数名詞 (斜格) + 後置詞

* **kaun** + 名詞 (直格) の形はほとんど用いない。

یہ کون سا ملک ہے؟
لڑکا کون سے ملک میں ہے؟
یہ کون سی زبان ہے؟
یہ کتاب کون سی زبان میں ہے؟
یہ کتاب کس زبان میں ہے؟

یہ کون سے ملک میں؟
لڑکے کون سے ملکوں میں ہیں؟
یہ کتاب کون سی زبانوں میں ہیں؟
یہ کتاب کن زبانوں میں ہیں؟
یہ کتابیں کس کس زبان میں ہیں؟
لڑکے کس کس ملک میں ہیں؟

اس لڑکے کا ملک کون سا ہے؟
ان لڑکوں کے ملک کون (کون) سے ہیں؟
اس لڑکے کی زبان کون سی ہے؟
ان لڑکوں کی زبانیں کون (کون) سی ہیں؟

25.6 疑問詞 **kyā** 「何」

1) 疑問代名詞としての用法

	単数	複数
直格	kyā	kyā
斜格	kis	kin
	(疑問詞 kaun の斜格形を代用する)	

* Yes-No 疑問文の文頭におかれる **kyā** と混同しないこと。

2) 疑問形容詞としての用法

直格	kyā + 単数名詞
	kyā + 複数名詞
斜格	kis + 単数名詞 (斜格) + 後置詞
	kin + 複数名詞 (斜格) + 後置詞

کیا یہ لڑکا ہے؟

یہ لڑکا کیا ہے؟
یہ لڑکی کیا ہیں؟
یہ لڑکے کیا ہیں؟
یہ لڑکیاں کیا ہیں؟

میز پر کیا ہے؟
میز پر کیا ہیں؟
میز پر کیا کیا ہے؟
میز پر کیا چیز ہے؟
میز پر کیا (کیا) چیزیں ہیں؟
آپ کا کیا نام ہے؟

یہ کس (کس) چیز کا مسالا ہے؟
یہ کن (کن) چیزوں کا مسالا ہے؟

آپ کس نام سے مشہور ہیں؟
وہ لڑکے کس کس نام سے مشہور ہیں؟
وہ لڑکے کن (کن) ناموں سے مشہور ہیں؟

25.7 疑問詞 **kaisā** 「どのような」

疑問詞 **kaisā** の変化

	修飾される名詞
kaisā	直格単数の男性名詞
kaisē	直格単数以外の男性名詞
kaisī	女性名詞

* 疑問副詞（「どのように？」）として用いる場合は **kaisē** という形になる。

کیا ، کیے ، کیسی

یہ لڑکا کیسا ہے؟

یہ کیسا لڑکا ہے!

یہ کیسا لڑکا ہے؟

یہ لڑکے کیسے ہیں؟

یہ کیسے لڑکے ہیں!

یہ کیسے لڑکے ہیں؟

یہ لڑکی کیسی ہے؟

یہ کیسی لڑکی ہے!

یہ کیسی لڑکی ہے؟

یہ لڑکیاں کیسی ہیں؟

یہ کیسی لڑکیاں ہیں!

یہ کیسی لڑکیاں ہیں؟

آپ کیسے ہیں؟

آپ کیسی ہیں؟

25.8 疑問詞 *kitnā* 「 どれほど (の) 」

疑問詞 *kitnā* の変化

	修飾される名詞
<i>kitnā</i>	直格単数の男性名詞
<i>kitnē</i>	直格単数以外の男性名詞
<i>kitnī</i>	女性名詞

کتنا ، کتنے ، کتنی (= کس قدر)

یہاں کتنا پانی ہے؟

یہاں پانی کتنا ہے!

یہاں کتنے لڑکے ہیں؟

یہاں کتنے لڑکے ہیں!

یہاں لڑکے کتنے ہیں؟

یہاں لڑکے کتنے ہیں!

یہاں کتنی چینی ہے؟

یہاں کتنی چینی ہے!

یہاں چینی کتنی ہے؟

یہاں چینی کتنی ہے!

یہاں کتنی لڑکیاں ہیں؟

یہاں کتنی لڑکیاں ہیں!

یہاں لڑکیاں کتنی ہیں؟

یہاں لڑکیاں کتنی ہیں!

لڑکا کتنا اچھا ہے؟

لڑکا کتنا اچھا ہے!

لڑکے کتنے اچھے ہیں؟

لڑکے کتنے اچھے ہیں!

لڑکی کتنی اچھی ہے؟

لڑکی کتنی اچھی ہے!

لڑکیاں کتنی اچھی ہیں؟

لڑکیاں کتنی اچھی ہیں!